

Inicio > Reseñas > Resenas Adulto > A > Agua dulce

Agua dulce

Ficha realizada por: Rafael Ruiz Pleguezuelos



Título: Agua dulce
Título Original: (Freshwater, 2018)
Autor: Akwaeke Emezi
Editorial: Consonni

Copyright:
© 2018, Akwaeke Emezi
© 2021, de esta edición, Consonni editores
© 2021, de la traducción, Arrate Hidalgo

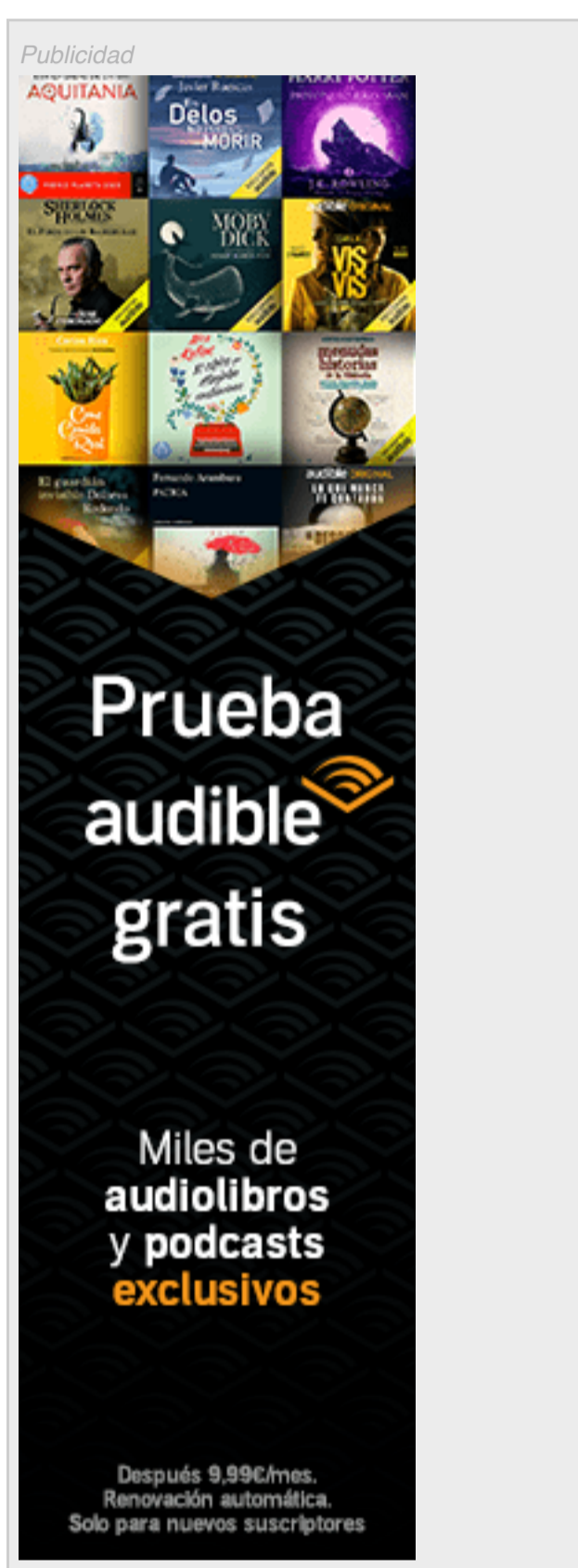
Traducción: Arrate Hidalgo
Edición: 1ª Edición: Octubre 2021
ISBN: 9788416205783
Tapa: Blanda

Etiquetas: novela narrativa contemporánea literatura nigeriana novela psicológica identidad voces emociones maldad libros premiados
Nº de páginas: 241

Buscador de reseñas

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A
B C D E F G H I J K L
M N Ñ O P Q R S T U V
W X Y Z

Publicidad



Prueba audible gratis
Miles de audiolibros y podcasts exclusivos
Después 9,99€/mes. Renovación automática. Solo para nuevos suscriptores

Argumento:

La editorial Consonni de Bilbao nos ofrece esta primera novela de la narradora nigeriana **Akwaeke Emezi** (1987), en una historia que ofrece el testimonio oscuro y torturado de alguien que ha nacido con un yo fracturado, compuesto de partes que nunca saben encontrar armonía. Ada, la protagonista, **tendrá que vivir su vida sabiendo que hay muchas voces dentro de ella**, y que experimentar el mundo con esa heterogeneidad en su interior es todo un desafío para ella misma y quienes la rodean.

Opinión:

Primera novela de **Akwaeke Emezi**, autora que nos presenta la historia de Ada, la segunda hija de un doctor nigeriano y su esposa Saachi, una enfermera malasia. Siendo una niña, su madre tiene que marcharse de casa, y ya no volverá a convivir con ellos. Ada también abandonará el país a los dieciséis años, recalando en una universidad de Virginia, Estados Unidos. La distancia de su lugar de origen es uno de los temas recurrentes de la novela. En esa facultad conocerá a Virginia, una chica dominicana que marcará su destino, incluso más que un matrimonio breve por el que casi pasa de puntillas.

Narrativamente, Ada suele usar la primera persona del plural, refiriéndose a las personas que componen su ser, pues el juego es que **la personalidad de Ada se encuentra desgarrada (o concentrada, según se mire) en una multiplicidad**. La fractura que compone su vida pretende justificarse de algún modo desde esa descomposición familiar inicial. Hay que tener en cuenta que parte de la premisa de que **Ada ha nacido con un Oganje (un espíritu divino de la creencia de los Igbo nigerianos), ser que habita dentro de ella** y que entre otras cosas comienza narrando la historia.

Nos encontramos ante una **novela opaca, oscura, que retrata la maldad desde la multiplicidad, la dificultad de afrontar una vida cuando existe una fractura interior**. Una experiencia sexual igualmente traumática en la época universitaria abrirá una brecha más en una personalidad ya de por sí bastante laberíntica. **Violencia emocional al servicio de una historia que requiere de un lector atento y entregado**.

La novela fue finalista del premio Pen/Hemingway, y **ganadora del Otherwise Award de 2019**, ya que se publicó en lengua inglesa en 2018. Como curiosidad, es el primer texto literario en el que he encontrado el uso constante del lenguaje inclusivo: "Ahí estábamos nosotros...", hecho que es en sí un añadido de la traducción/edición porque el original inglés no tiene marca genérica al respecto: "us".

Rafael Ruiz Pleguezuelos

Frases de esta opinión pueden utilizarse libremente en otros medios para promoción del libro, siempre que no se varíe y se mencionen al autor de la misma y al medio anikaentrelibros.com

¿Te ha gustado? Compártelo:

Comentario de los lectores:

Si te gustó este libro, también te puede interesar...

 <p>Últimas tardes con Teresa Juan Marsé Seix Barral</p>	 <p>Y te irás de aquí Patricia Kal Destino</p>	 <p>Yo antes de ti (Yo antes de ti 1) Jojo Moyes Suma de Letras</p>	 <p>Yo no he muerto en México Pablo Sánchez Algaida</p>	 <p>Última llamada. Vuelo CWO764 Laura Falcó Lara Edhasa</p>
--	--	---	--	--